

Chambre des Représentants

SESSION 1981-1982

29 AVRIL 1982

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 17 juillet 1975 relative à la
comptabilité et aux comptes annuels des entreprises

RAPPORT COMPLEMENTAIRE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'ECONOMIE (1)

PAR M. d'ALCANTARA

MESDAMES, MESSIEURS,

Au cours de sa séance publique du mercredi 31 mars 1982, la Chambre a décidé de renvoyer le présent projet de loi en commission afin d'examiner certaines objections relatives à la procédure qu'a soulevées l'établissement d'une nouvelle version néerlandaise de la loi du 17 juillet 1975 (cf. article 12 du projet) et afin d'examiner en outre l'amendement de M. De Batselier (Doc. n° 103/5).

* * *

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Desaeyere.

A. — Membres : MM. Ansoms, Beerden, d'Alcantara, Desmarets, Dupré, Lestienne, Steverlynck. — MM. Bossuyt, Burgeon, W. Claes, Coëme, De Batselier, Rigo, Urbain. — MM. Denys, Ducarme, Kubla, L. Michel, Sprockeels, Verberckmoes. — MM. Desaeyere, Meyntjens. — M. Clerfayt.

B. — Suppléants : M. Bockstal, Mme Boeraeve-Derycke, M. Bourgeois, Mlle Devos, MM. Lernoux, Moors, Van den Brande, Wauthy. — MM. Anselme, Baldewijns, Baudson, Bogaerts, Bourry, Collart, Guillaume, Temmerman. — MM. Beysen, Bril, D'hondt, Grootjans, Henrion, Pans, Petitjean. — MM. Caudron, Vansteenkiste, Vervaeke. — MM. Defosset, Mordant.

Voir :

103 (1981-1982) N° 1.

- Nos 2 et 3 : Amendements.
- N° 4 : Rapport.
- N° 5 : Amendement.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1981-1982

29 APRIL 1982

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 17 juli 1975 met
betrekking tot de boekhouding en de jaarrekening
van de ondernemingen

AANVULLEND VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR HET BEDRIJFSLEVEN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER d'ALCANTARA

DAMES EN HEREN,

Tijdens haar openbare vergadering van woensdag 31 maart 1982 heeft de Kamer beslist het onderhavige wetsontwerp opnieuw naar de Commissie te verzenden ten einde bepaalde bezwaren op het vlak van de procedure te onderzoeken, die gerezen waren naar aanleiding van de invoering van een nieuwe Nederlandse tekst van de wet van 17 juli 1975 (cfr. artikel 12 van het ontwerp) en om tevens het amendement (Stuk n° 103/5) van de heer De Batselier te behandelen.

* * *

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Desaeyere.

A. — Leden : de heren Ansoms, Beerden, d'Alcantara, Desmarets, Dupré, Lestienne, Steverlynck. — de heren Bossuyt, Burgeon, W. Claes, Coëme, De Batselier, Rigo, Urbain. — de heren Denys, Ducarme, Kubla, L. Michel, Sprockeels, Verberckmoes. — de heren Desaeyere, Meyntjens. — de heer Clerfayt.

B. — Plaatsvervangers : de heer Bockstal, Mevr. Boeraeve-Derycke, de heer Bourgeois, Mev. Devos, de heren Lernoux, Moors, Van den Brande, Wauthy. — de heren Anselme, Baldewijns, Baudson, Bogaerts, Bourry, Collart, Guillaume, Temmerman. — de heren Beysen, Bril, D'hondt, Grootjans, Henrion, Pans, Petitjean. — de heren Caudron, Vansteenkiste, Vervaeke. — de heren Defosset, Mordant.

Zie :

103 (1981-1982) N° 1.

- Nrs 2 en 3 : Amendementen.
- N° 4 : Verslag.
- N° 5 : Amendement.

Au cours de la réunion de la Commission du 27 mars 1982, le Ministre des Affaires économiques fait tout d'abord observer que c'est en raison de l'établissement d'une nouvelle version néerlandaise de la loi du 17 juillet 1975 qu'une présentation différente a été adoptée pour l'article 12 du projet.

Le Ministre propose néanmoins à la Commission de maintenir la présentation de cet article 12, étant entendu toutefois que le passage du rapport fait antérieurement qui concerne la discussion de cet article et qui figure à la page 12 du document n° 103/4 doit être précisé. Il est clair qu'il faut indiquer à cet endroit du rapport que, par suite de l'adoption de l'amendement du Gouvernement à l'article 7 du projet, il convient d'adapter dans le même sens la disposition correspondante figurant dans le texte de l'article 12 du projet. La nouvelle version néerlandaise de la loi du 17 juillet 1975 tient en effet déjà compte de la modification apportée par le présent projet de loi.

Compte tenu du souhait qui a été exprimé, le Ministre des Affaires économiques se déclare disposé à demander au Bureau de coordination du Conseil d'Etat, en application de la loi du 13 juin 1961 relative à la coordination et à la codification des lois, de coordonner la législation comptable.

Enfin, l'amendement de M. De Batselier (Doc. n° 103/5), qui vise à rétablir le texte initial de l'article 7, § 2, du projet, est rejeté par 10 voix contre 3 et la Commission décide de maintenir le texte adopté précédemment, tel qu'il avait d'ailleurs été modifié (cf. Doc. n°s 103/1 et 103/4).

Le Rapporteur,

A. d'ALCANTARA

Le Président,

W. DESAEYERE

Bij de aanvang van de vergadering van de Commissie, d.d. 27 maart 1982 wijst de Minister van Economische Zaken erop dat de afwijkende vorm waarin artikel 12 van het wetsontwerp voorgesteld wordt het gevolg is van de invoering van de nieuwe Nederlandse tekst van de wet van 17 juli 1975.

De Minister stelt de Commissie evenwel voor dit artikel 12 in deze vorm te behouden, met dien verstande evenwel dat de passus van het voorheen uitgebrachte verslag die gewijd is aan de bespreking van artikel 12 en die voorkomt op blz. 12 van stuk n° 103/4, moet worden gepreciseerd. Het is duidelijk dat op deze plaats moet vermeld worden dat door de aanneming van het regeringsamendement op artikel 7 van het ontwerp ook de overeenstemmende bepaling in de tekst van artikel 12 van het ontwerp in dezelfde zin moet worden aangepast. De nieuwe Nederlandse tekst van de wet van 17 juli 1975 houdt immers reeds rekening met de door dit ontwerp aangebrachte wijziging.

Gelet op de wens die daartoe werd geuit verklaart de Minister van Economische Zaken voorts nog dat hij bereid is, in toepassing van de wet van 13 juni 1961 betreffende de coördinatie en de codificatie van wetten, het coördinatiebureau bij de Raad van State te verzoeken de boekhoudwetgeving te coördineren.

Tenslotte wordt het amendement (Stuk Kamer n° 103/5) van de heer De Batselier, dat ertoe strekt de oorspronkelijke tekst van artikel 7, § 2, van het ontwerp opnieuw in te voeren, verworpen met 10 tegen 3 stemmen en beslist de Commissie de voorheen aangenomen tekst, zoals hij trouwens werd gewijzigd (zie Stukken n°s 103/1 en 103/4) te behouden.

De Rapporteur,

A. d'ALCANTARA

De Voorzitter,

W. DESAEYERE